

## [Carta a León Sedov]

León Trotsky

26 de septiembre de 1931

(Versión al castellano desde “[Lettre à L. Sedov](#)”, en [Léon Trotsky – Les auteurs marxistes en langue française](#) ; archivos publicados en el [MIA](#) con el apoyo del Institut Léon Trotsky. León Sedov (1906-1938), llamado también Markin, Kin; hijo y colaborador de León Trotsky; tras la revolución militó en las juventudes comunistas de la URSS, después organizó los primeros núcleo de la oposición antes de seguir a su padre en el exilio; se instaló en Alemania en 1931, después en Francia en 1933, donde militó en las organizaciones de la Oposición de Izquierda; entonces era miembro del Secretariado Internacional y responsable de la sección rusa y de su *Biulleten Opozitsi*; en 1936 publicó [Libro Rojo sobre el Proceso de Moscú](#), [en nuestra serie [León Sedov: escritos](#)]; murió asesinado por agentes del GPU aprovechando una intervención quirúrgica y estancia en una clínica de París en 1938.)

Mi querido Ljova,

Te escribí una vez sobre el descubrimiento de Riazánov relativo al prefacio de Engels a *Las luchas de clases en Francia de 1848 a 1850*<sup>1</sup>. Según me dice M(aria) I(lyichna), no has podido conseguir de Moscú el libro correspondiente. Pero el prefacio completo de Engels también se ha publicado en alemán. Frölich, en su *Geschichte der deutschen Révolution*, hace referencia a las correcciones realizadas por Riazánov. Está claro que alguien puede conseguir este libro en Alemania. Sería muy deseable disponer de este libro en el último momento para tener las precisiones necesarias.

Tr(eint) se ha marchado. Hemos tenido muchas discusiones e incluso hemos intercambiado documentos. Te hemos enviado copias y te enviaremos otras más. Se ha ido con mejor ánimo que cuando llegó. Parece haber comprendido algo. No sé cuánto tiempo durará. Sería deseable ganarlo, por supuesto, pero en este caso concreto no es necesario “saltar etapas”. Sin embargo, después de la conferencia habremos aclarado muchas cosas. Te adjunto mi carta a la conferencia<sup>2</sup>.

¿Andr(ade) se va a quedar mucho tiempo en Berlín o ya se ha ido? Sin embargo, es espléndido que la gente haga turismo durante una revolución. Nosotros nunca lo hemos hecho.

Él dio la cifra de 500. Lacroix indica 200. No en vano Nin escribía que a los españoles en general no les gustan las estadísticas. Si todavía está allí, hay que decirle, amablemente, que nuestros mayores, por así decirlo, están sorprendidos de que bolcheviques y, además, leninistas, y además de izquierdas, visiten regiones lejanas durante una revolución. Al mismo tiempo, he recibido una larga carta de este último (Nin). Me asegura que siempre responde a todas las cartas que ha recibido de Berlín, excepto a una, a la que ha respondido. Es muy posible (así lo escribe) que las cartas no siempre lleguen a España.

Volviendo a la conferencia francesa. Si el grupo R(aymond)-F(rank) se muestra incapaz de obtener la mayoría, eso significará el fracaso definitivo. Por supuesto, hay que ayudarles en todo lo posible: mi carta a la conferencia es también la medida de la ayuda que puedo prestar desde aquí. Con el fin de ampliar esta ayuda, planteo abiertamente la cuestión de la escisión, pero al mismo tiempo Fr(ank) y R(aymond) deben comprender que es el último paso que doy en apoyo de su grupo. R(aymond) escribe cartas muy optimistas, diciendo que su influencia crece, etc. Pero todo eso es terriblemente vago. Son más impresiones que hechos. La organización en sí misma está en declive.

Tienen un plan para reducir el formato de *La Vérité* y publicarla semanalmente. Me temo que eso solo traerá perjuicios y ningún beneficio. Ray(mond) lo explica por la necesidad de influir rápidamente en el partido. Eso significa que, a pesar de toda la retórica, quiere pasar a la agitación. El grupo político y literario independiente de París

<sup>1</sup> Carlos Marx, *Las luchas de clases en Francia de 1848 a 1850* (con anexos), en nuestras [Obras Escogidas de Carlos Marx y Federico Engels \(OEME-EIS\)](#), con la introducción en cuestión de F. Engels de 1895.

<sup>2</sup> “[Carta a la Conferencia de la Liga Comunista de Francia](#)”, en esta misma serie de nuestras EIS.

es débil, incluso si se le añade Treint. Si *La Vérité* se satura de artículos teóricos y, en general, de artículos enviados desde el extranjero, caerá de golpe, mientras que los pequeños artículos semanales darán pie a todo tipo de precipitación y meteduras de pata (por ejemplo, detener una huelga, etc.). Es mejor decir dos veces al mes cosas pertinentes que tonterías cuatro veces al mes. Ray(mond) dirá, por supuesto, que van a seguir con los artículos teóricos, etc. Pero para mí, su tendencia está clara en la cuestión de *La Lutte de Classes*, que no sale de esa manera. Si garantizaran, no con palabras sino con hechos, una verdadera edición mensual de *La Lutte de Classes*, tal vez podríamos conformarnos con una *Vérité* semanal más reducida. Pero no dudo de que ocurrirá lo contrario: la edición semanal de *La Vérité* acabará definitivamente con *La Lutte de Classes* y vulgarizará a la Oposición.

Ray(mond) escribe que Mill continúa con su política insensata en París. Como ves, Well no ha conseguido nada. Por eso no he respondido a la última carta de Mill. Debe comprender que va hacia la ruptura. En cualquier caso, hay que informar a París de mi reacción (hazlo de una forma u otra). La posición de Mill es la más confusa, la más nefasta, la más desmoralizadora.

Si la cuestión relativa al secretariado no ha ido tan lejos, eso significa que Mill y Souza quieren intentar un pequeño golpe de estado durante la conferencia, evidentemente de acuerdo con Naville, que de repente ha empezado a escribirme a menudo (no le respondo). París debe saber, sobre todo Mill y Souza, que en caso de que el secretariado actúe de manera desleal, es decir, tratando de abusar de su posición formal para apoyar a un pequeño círculo condenado por la mayoría de la oposición internacional, será absolutamente inevitable una condena categórica y pública de la conducta de Mill y Souza. Mill podría interpretar, evidentemente, la intervención de Well como un retroceso por mi parte, mi disposición a una reconciliación en una línea “intermedia”, es decir, en la línea del propio Mill. Debido a su propio estado de ánimo, Well ha dado a Mill la oportunidad de hacer tal interpretación. Cuanto antes y más claramente se disipe el malentendido, mejor.

Publicaciones. Pfemfert me ha dicho por primera vez que ha firmado con el editor español y que este debe enviar el dinero. He escrito a Nin que el contrato está firmado. Desde entonces, he recibido una nota de Pfemfert en la que me dice que el contrato no se ha firmado debido a algunas divergencias. Mientras tanto, el editor español se ha quedado con el primer volumen, ya que, evidentemente, no quiere soltarlo sin tener el segundo en sus manos. ¿Está este asunto zanjado o no? Hay que cerrarlo lo antes posible. Nin escribe que el libro marxista en España marcha muy mal en estos momentos. Es mejor ceder en la cuestión que se está discutiendo, pero hay que firmar un contrato especial, o más bien muy especial, para recibir un cheque lo antes posible.

P.D. Acabo de recibir *Kommunist* de Landau con la reimpresión de mi artículo. No sé cuáles son las leyes alemanas al respecto, pero si la *Permanente* pudiera prohibirle publicar mis artículos, estaría bien. Los editores podrían (o más bien quien publique) hacer referencia al hecho de que ni los redactores ni el autor pueden permitir el uso indebido de sus propios artículos con el objetivo de ocultar una lucha contra las ideas expresadas en dicho artículo (algo así, pero menos confuso).

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)